



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab ke atas sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

“رمضان دحياتي، كوضرتن دهيندري”

1 April 2022 / 29 Syaaban 1443

الْحَمْدُ لِلَّهِ¹ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ، لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ² وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ³ أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدع جمعة يث درحمتي الله،

ماريله كيت تيغكتكن كتقواءن كحضرة الله ﷺ دغن ملقسانان سكالاً قرينته دان منيغكلكن ستياف لارغثن، مغيخلاصكن عمل، سموك كيت سنتياس منداقت توفيق دان هدايه، دفركووهكن إيمان، مغيبيكن ديري سمات-مات كغد الله يث مها إسا. منبر اكن مبيچاراكن خطبة برتاجوق:

“رمضان دحياتي، كوضرتن دهيندري”

ستله لبيه دوا تاهون دشرطكن ممتوهي قلباكي لثكه فنچكهن دان قعاولن جاغكيتن فيروس كوفيد-19، الحمد لله، برمولا صلاة صبح جمعة، 1 افريل 2022، اومت إسلام تيدق لايي فرلو ملاوكن فنجارقن فيزيكل، ماله دبزنكن مراقتكن صف سماس صلاة برجماعه. فركبغن اين دسمبوت دغن فنوه كشوكون. ستله لبيه دوا تاهون، اومت إسلام مغيهادقي اوجين، سرتا مغيهادقين دغن فنوه تابه، صبر، دان ريشا، اخيرن دعاء كيت دمبولكن إلهي. هاري اين، كيت تله منچاقاي كمنغن اول، مراعيكن خبر كمبيرا منجلغن رمضان، يث اكن تيبا

¹ Memuji Allah

² Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

³ Pesan Taqwa

إِنْ شَاءَ اللَّهُ دوا هاري لاکي.

نکارا مولا ماسوقی فاسا قرالیهن کاینڈیمیک (Endemik)، سباکای لگه اول اونتوق مبولیکن رعیت کمالی سمولا کفد کھیدوقن یغ بیاسا. فرکاتان اینڈیمیک مروجوع کفد قپاکیت اتاو وابق یغ سنتیاس وجود دسواتو کاوسن سفرتی دیغکی (denggi)، دم چامثق، مالاریا، دان سآومقامان. دغن ارتی کات لاین، مشارکت هندقله مهمی بهاوا ویروس کووید-19 اکن تروس براد دالم هیدوق کیت. اولیه ایت منجادی تغکوغجواب کیت، براختیار منجاگ دیری دان اهلی کلوارک درقد جاغکیتن قپاکیت این.

مسلمین یغ دمویانکن ،

سھیگک 16 مچ 2022، داتا کمترین کصیحتن ملیسیا، منچاتکن برلاکو همشیر امثت جوتا (3,900,433) کیس جاغکیتن کووید-19 دسلوروه نکارا، معاقبتکن لبیه تیک قولوه امثت ریو (34,099) کماتین. دنکری قیراق، برلاکو همشیر سراتوس توجوه قولوه تیک ریو (172,828) کیس جاغکیتن، دان لبیه سریو انم راتوس (1,670) کماتین دسبکن ویروس این.

سسوای دغن فاسا قرالیهن، منبر میرو اکر مشارکت سکرا منداقتکن دوس (dos) قغکالق وکسین کووید-19 سباکای لگه منیغکتکن دای تاهن توبوه دان قرلیندوغن درقد جاغکیتن. دوس قغکالق ایاله دوس تمهن یغ دبریکن کفد اورغ یغ تله لگکف منریما دوا وکسین. قرلو دفهمی، والاوقون تله منریما دوا دوس وکسین، کسن ککبلن وکسین مولا برکورغن سلشس تیمقوه ماس ترتنتو. برداسرکن کاجین، قوراتا ککبلن باکی اورغ یغ لگکف دوا دوس وکسین، منورون انتارا دوا قولوه هیغک امثت قولوه فراتوس، انتارا تیمقوه تیک هیغک لیما بولن سلشس منریما دوس کدوا. اولیه ایت دوس قغکالق دبری اونتوق منیغکتکن سمولا ککبلن ترسبوت.

كاجين منونجوقكن فغمبيلن دوس فغكالق، اِنْ شَاءَ اللهُ داقت مغمباليكن
دای کبل توبوه اونتوق مبریکن فرلیندوغن لبیه برکسن درقد جاغکیتن. فغمبیلن
دوس فغكالق جوک، اِنْ شَاءَ اللهُ داقت مغورغکن ریسیکو کماتین برندیغ مریک
یغ تیدق مغمبیل دوس فغكالق. اولیه ایت رعیت دسرو ملاکوکن اختیار دالم
اوسها مغورغکن جاغکیتن، سکالی کوس ممنتو مریغکن بن فتوکس ۲ کصیحتن
یغ سوده بکیتو فنت. مغمبیل وکسین دان مغمبیل دوس فغكالق ایاله اختیار،
سلارس دغن ایات قرءان دان حدیث یغ مپرو اومت اونتوق براختیار. فرمان
الله ﷺ دالم سورة آلِ عِمْرَانَ آیات 159;

﴿... فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ﴾⁴

مقصودن: کمودین ستله کامو مبولتکن تیکد (دغن اوسها)، مک برتوگله کفد
الله، سسوغکوهن الله مپوکائی اورغ ۲ یغ برتوگله کفد.
منروسی حدیث بکیندا ﷺ،

تَدَاوُوا، فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَمْ يَصْغُ دَاءً إِلَّا وَضَعَ لَهُ دَوَاءً، غَيْرَ دَاءٍ وَاحِدٍ، الْهَرْمُ.

مقصودن: هندقله کامو مراوت (فپاکیت)، کران سسوغکوهن الله تیدق
منجادیکن سسواتو فپاکیت ملائینکن دی تورو ت مپدیکن اوبت بآکین،
ملائینکن ساتو فپاکیت سهاج یاءیت کتواءن. (روایة أبي داود 3885)

سیدغ جمعة یغ دحرمتی،

منبر مپرو کفد مشارکت مپاهوت نصیحت اونتوق منداقتکن سونتیقن وکسین
دان دوس فغكالق. سهیغک 16 مچ 2022، همشیر توجوه قولوه لیا فراتوس
رعیت دنکری فیراق تله منداقت سکورغ-کورغش دوا دوس وکسیناسی. ماناکالا،
هاش تیگ قولوه لیا فراتوس درقد کانق ۲ یغ لایق، یغ تله منریما سونتیقن. ایبو باف

⁴ Ayat Al-Quran

دغن بنتوان نصيحت كورو هندقله مبريكن كيقينن، اكر لبيه راماي كانق ۲ يڭ لايق، تمثيل كهادفن مغمبيل سونتيقن.

ريكود كمنترين كصيحتن منونجوقكن، جومله فنودودوق دنكري اين يڭ منريما سونتيقن فغكالق، ماسيه رنده، تراوتام دالم كالغن فنودودوق دلوار باندر دان اومت اسلام. منبر مپرو اكر جاوتنكواس مسجد دان سوراو، مبننو مغل قستي اهلي قريه ماسيڭ ۲ يڭ فرلو ديمبيغ قمهن مريك، اكر برسديا منداقتكن سونتيقن. ماله دمان سسواي، دغن كرجاسام جابتن كصيحتن، فركارغن مسجد دان سوراو بوليه دجاديكن تمت مبري خدمت سونتيقن.

مسلمين يڭ دكاسيبي،

فلباكاي كلوغكرن يڭ دبريكن دالم تيمقوه ملغكه كفاسا 'قرالين كاپنديميك' تيدق برمعي انچمن فيروس كوفيد-19 تله براخير. فركارا ۲ اساس مغلور جاغكيتن ماسيه فرلو دقاتوهي. والاوقون اومت اسلام برحسرت اكر كلوغكرن يڭ سلوغكر-لوغكرن داقت دبريكن، اوننوق مبوليكن فلباكاي اكتيوي تي دلقساناكن، برتوجوان ماهو مغمارهكن بولن رمضان، نامون بيارله كيت مغمممكن بودايا برديكيت-ديكيت دهولو. كسوغكوهن ممتوهي فراتورن دان ديسيقلين تيدق ملغكر سكتن يڭ ماسيه دكناكن، سموكاش اكن داقت مرندهكن اغك جاغكيتن؛ سموك كمنغن اول كيت داقت مپمبوت رمضان دالم سواسان لبيه چريا برنديغ دوا رمضان يڭ لالو، اكن دتوروتي دغن كمنغن لبيه بسر اوننوق مپمبوت شوال يڭ لبيه رياغ كمبيرا.

منبر دغن ايت مپرو مسلمين كهد فريغتن ۲ بريكوت:

قرتام: مفريغتنن بهاوا فيروس كوفيد-19 ماسيه برليكر دالم كهيدوقن عالم دان رعيت جاغن سام سكالې برصفة ألقا.

كدوا: مغلالكن اهلي ۲ مشاركت ترماسوق كانق ۲ مغمبيل سونتيقن وكسين دان

مغمبیل دوس فغکالِق دالم کالغن یغ تله لغکف دوا سونتیقن.
کتیک: مათوهی عملن کصیحتن سرتا لگکه فنچکهن یغ دتثکن اونتوق مرندهنکن
اڭک جاغکیتن کتیک مئغجورکن اکتیویتی ۲ دمسجد دان سوراو، اکر قد تاهون
این، عیدُ الفطري دافت دسمبوت دالم سواسان مریاه دان چریا. جماعه
دنصیحتی تروس ماکای فلیتوف موک، دکالککن بروضوء دری رومه، دان
دکالککن مباوا سجاده ماسیغ ۲ کتیک کمسجد دان سوراو.

کامفت: مپرو مشارکت اکر تیدق ترقدای دغن هاسوتن یغ مپیبار معلومت
قلسو مئغائی وکسین; کتیک این تردافت کومثولن أنتی-وکسین یغ چوبا منیمبولکن
ککلیروان دغن مئغائیتکن وکسین دغن تیوری (teori) کونسفیراسی دان خبر
قلسو. عاقبتش، دخبرکن، مشارکت ملایو لیه موده مفرچایای تیوری کونسفیرسی
درقد مفرچایای نصیحت فاکر ثروبتن دان فاکر اکام. ایلقکنله دیری درقد
ترقغاروه دغن خبر دان چریتا یغ تیدق قون براساسکن اجرن اسلام.

کلما: قرباپقن عباده سمئنا رمضان یغ قنوه برکه ملالوئی اکتیویتی ۲ برتداروس،
برصلاة تراویح، براعتکاف، برقیامُ اللیل دان ساومقامان; قرباپقن برصدقه،
برانفاق، بروقف، سرتا منزیارهی اورغ توا، اورغ ۲ یغ عذور دان ضعیف، مبننتو
فقیر میسکین دان مئغونجوغی انق یتیم; مریاهکن مسجد دان سوراو سموک
کچریان دان شعار رمضان ترسرله ممانچرکن چهای.

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ
وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ
الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁵ حَمْدًا دَائِمًا أَبَدًا. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ⁶ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁷ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.

مسلمين يغ درحمتي الله،

منبر مپرو قارا جماعه اكر تتف برفكغ كقد عقيدة إسلامية برترسكن اهلي سنه والجماعه، يغ منجادي واريشن رسول الله ﷺ، قارا صحابة دان تابعين. جاكاله هوبوغن دغن الله ﷺ دان سسام ماءنسي. معموركن رومه ۲ الله دغن استقامه مثرجانن عباده، تراوتامان صلاة فرض برجماعه. قربايقن صلوات دان سلام كأتس جونجوغن بسر نبي محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا⁸

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ⁹ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجُدَامِ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، وَنَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ. اللَّهُمَّ سَلِّمْنَا مِنْ رَمَضَانَ، وَسَلِّمْ رَمَضَانَ لَنَا، وَتَسَلَّمْهُ مِنَّا مُتَقَبَّلًا. اللَّهُمَّ أَهْلِلْهُ عَلَيْنَا بِالْيَمْنِ وَالْإِيمَانِ، وَالسَّلَامَةِ وَالْإِسْلَامِ، رَبِّي وَرَبُّكَ اللَّهُ. اللَّهُمَّ اذْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالْمِحْنَ وَالْفِتْنَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ عَن بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً وَعَنْ سَائِرِ بُلْدَانِ عَامَّةً.

⁵ Memuji Allah

⁶ Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

⁷ Pesan Taqwa

⁸ Ayat Al-Quran

⁹ Doa untuk kaum muslimin

يا الله! يا رَبِّ الْعَالَمِينَ!، اغشاو قليهارا كامي دري سكاللا كومضرتن وابق قياكيت; سموك
كامي داقت منجالنكن عباده قواسا دغن برتناك، كتنغن دان كتنترمن سفنجغ رمضان،
سلنجوتن برقلواغ برتكبير مپمبوت شوال.

يا رَزَّاقُ، بركتيله همبا مو يغ ملقساناكن زكاة، وقف دان صدقه. كورنياء ي رزقي يغ
برليقت كندا كقد مريك، سرتا سوچيكنله هرتا دان جيوا مريك; جاءوهي كولوغن فقراء
دان مَسَاكِين درقد ككفورن دان كفقيرن يغ برقنجغن.

يا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، جاديكنله كامي انتارا همبا مو يغ ممليهارا امانه. قواتكن ايمان كامي
اكر منجاءوهي قربواتن خيانت سفرتي ساله كونا هرتا بندا بوكن ميليك كامي، مبري اتاو
منريما رسواه، مپالهكوناكن كواس اونتوق كفتنيغن ديري، سرتا جاءوهكن كامي ترماسوق
دالم كولوغن يغ مغبايكن تغكوغجواب يغ دامانهكن.

يا مَالِكِ الْمُلْكِ!، جاءوهي نكارا كامي درقد كهنچورن دسببكن قربواتن رسواه; سرهكن
تغكوغجواب قيشين دان قغوروسن نكارا كامي كقد كالغن همبامو يغ امانه دان اخلص،
سرتا تكس لاني براني منككن كبرن دان ملقساناكن كعاديلن برلندسكن حكوم.

يا مَالِكِ، يا هَادِي، كورنياكنله توفيق دان هدايه مو ترهادف راج كامي، دولي يغ مها
موليا قدوك سري سلطان قيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن
المرحوم سلطان ازلن محب الدين شاه المغفورله دان راج قرماءيسوري قيراق دار
الرضوان توانكو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.